

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

No. XXV. - Número 8.094

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, si año . . . 50'00

MAHON LUNES 16 JUNIO 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

Los campesinos españoles

(De «El Sol».)
El campo era un reducto para las ideas viejas. Al campo se iba a parar lo que no podía subsistir en las ciudades y en los pueblos. De ahí que en el campo no haya habido más que masedumbre casi siempre, y alguna que otra vez violencias. Eso y hambre, incultura y dolor.
Nos produce, por todo esto, una gran complacencia que el campesino reaccione y se enfrente con sus problemas. Cuando lo vemos actuar lleno de actividad y de esperanza, seguimos con interés sus movimientos, y quisiéramos verle articular sus fuerzas para que un día fuera escuchado como merece por el país.
¿Es ahora un instante propicio para iniciar la obra? Puede ser. Le amenazan serios peligros. En el campo hay una gran crisis; el paro forzoso aumenta y aumentará más si no resuelven los problemas relativos a los vinos, aceites y frutas. Los jornales, hoy escasos—jornales de hambre—, bajarán en proporción con el aumento de la crisis. Si no se adoptan medidas urgentes, el

campesino primera víctima en todos los desastres económicos, va a sufrir una seria acometida.

Hace bien en organizarse y en prevenirse contra los peligros que se ciernen sobre el campo español. No debe recibirlos a cuerpo limpio y sin armas, como siempre. Eso es grave para él, pero también lo es para el país, que no puede dejar que se malgasten sus energías, ni que se derroche el caudal del pueblo estérilmente.

Al campesino hay que garantizarle un sueldo justo y la justa aplicación de las leyes protectoras del trabajo, de las que hoy están excluidos. Hay que darles trabajo además, que no debe faltar nunca en el campo, si se hacen las cosas racionalmente. Y todo esto hay que hacerlo, en nombre de la justicia, y cumpliendo deberes de humanidad, porque la política que se hace en el campo por determinados organismos es política para hacer mendigos, no hombres conscientes, dueños de su voluntad y de su vida, capaces, precisamente por eso, de transformar y de engrandecer la agricultura nacional.

odios y rencores. Y que hasta en la misma serenidad del aire, en los nuevos aromas más penetrantes de la tierra bien cultivada, habría más dulzura, fragancia y salud. Y todos los inventos podrían ser patrimonio de la humanidad entera, en lugar de pertenecer a unos cuantos explotadores privilegiados. Y los hijos creados y educados así en un nuevo ambiente más puro, no querían desmerecer ni renegar, por todas las coronas de la Tierra, de los sentimientos que sus madres habrían inculcado en sus tiernas y delicadas inteligencias y en sus pequeños y nobles corazones. Son, pues, las madres, la piedra básica para la Paz del Mundo.
Pero, hay más. Después de las madres, viene un factor importantísimo.

Las escuelas

¡La Escuela! ¡La verdadera Escuela! La Escuela única e integral, tan diferente de las que hay establecidas hoy día. Una Escuela en la que se enseñe a los niños, adolescentes y jóvenes el poder del esfuerzo mancomunado, la necesidad de la Unión dentro de la Bondad y el Valor. Escuelas en las que se forme su carácter y su corazón, en lugar de enseñarles tanta hojarasca vana.

Muy bien que en las escuelas se den los conocimientos indispensables en Letras y Ciencias, muy bien que se formen buenos ingenieros, excelentes, catódricos, eminentes estadistas; pero antes que todo y sobre todo, deben formarse los verdaderos *Hombres* del mañana. Hay que enseñar ante todo los deberes y derechos del hombre para consigo mismo, para con sus semejantes y para todo lo creado, hay que predicarles e inculcarles fortaleza, serenidad y concordia. Y nunca flamear ante sus ojos la bandera del amor patriótico y deslumbrante de las glorias efímeras: en las Escuelas es donde primero debe de enseñarse la variedad e inutilidad de las fronteras, la estupidez y criminalidad de las guerras y las grandezas de la Paz creadora. Paz que por mucho que se explique no podrá nunca ser detallada como se merece, y conste que al hablar así nos referimos a la verdadera Paz, no a la burla sangrienta de la Paz armada que ha imperado siempre. Las Escuelas han de ser centros de educación, de mejoramiento, de formación de ciudadanos de conducta nobilísima y de corazón generoso y sensible. Sensible a las buenas acciones y a los sentimientos de piedad y heroicidad y para ello necesitamos que esas Escuelas que existen actualmente sean reformadas, aumentadas y purificadas y que los Maestros sean protegidos y adiestrados como se merecen, porque si difícil es formar alumnos superiores, más difícil es todavía crear Maestros educadores y regeneradores de esa pobre Humanidad que conocemos. Pero, para que las escuelas puedan alcanzar todo su valor educativo y para su libre desenvolvimiento y perfección, se necesita pensar antes que todo en la evolución política indispensable.

Las democracias

Decimos esto, porque en aquellos países, en donde las libertades públicas están suspendidas, en donde los ciudadanos no pueden expresar libremente la Verdad y realizar sus anhelos de Justicia, en donde la cultura está mediata, no se pueden crear verdaderas Escuelas que ilustren y dignifiquen al ciudadano. Por eso, necesitamos que sea un hecho el reinado de las Democracias.

Esas Democracias deben unirse, apoyarse tenazmente para la Obra común, con las miras puestas en la regeneración y grandeza de las patrias que unidas forman la Humanidad. Las Democracias puras y conscientes, verdaderamente capacitadas por su inteligencia, han de ser las que han de transformar al mundo, removiéndolo hasta en sus cimientos. Basta ya de esclavitud material y espiritual. La libertad de cuerpos y espíritus es una condición ineludible para el reinado de la Paz. Pero no la libertad desenfrenada que se llama *libertinaje*. Una libertad razonada y humana en el más elevado sentido de la palabra. No creamos ni esperemos grandes cosas de la *Sociedad de Naciones* ni de una *Confederación para la Paz*. La paz debe de estar en las Conciencias y para que esté en ellas, es preciso que la Humanidad sufra una revisión y cambio formidable hasta llegar a sus capas más íntimas.

F. CATCHOT VANRELL

Mahón 20-5-930.

Para vender

Un motor 21/2 c/B, una máquina esvirar, varios embarrados con poleas, una transmisión, una máquina de afinar suelas, cepillos para el finisaje. Informarán en esta imprenta.

NUESTRO CONCURSO

Premio de estímulo para los redactores y colaboradores de "La Voz de Menorca"

De acuerdo con las condiciones del Concurso instituido por un Grupo de Amigos de LA VOZ DE MENORCA para la concesión de un premio de doscientas cincuenta pesetas entre nuestros redactores y colaboradores, vamos reproduciendo hoy y en los días sucesivos los cinco trabajos escogidos por un Jurado competente, según el fallo que ya hemos publicado, para que puedan aspirar el premio indicado.

Rogamos a nuestros lectores recorten los artículos seleccionados con el fin de emitir luego, con pleno conocimiento de sus respectivos méritos, su voto a favor del que crean merecedor de obtener el premio.

Al efecto, una vez reproducidos todos

los trabajos seleccionados publicaremos durante algunos días un boletín con el espacio necesario para la firma y domicilio del votante.

A los cincuenta primeros votantes del artículo que resulte premiado, cuyos nombres se registrarán escrupulosamente por orden de recepción, se les entregará como recompensa una obra literaria de autor conocido.

Otro ruego hemos de hacer a nuestros lectores todos y es que no dejen de emitir su voto con el fin de que este Concurso revista la máxima importancia y la votación pueda resultar lo más nutrida posible para mayor satisfacción de los autores que han merecido la preferencia del Jurado.

LA PAZ DEL MUNDO

(GRUPO DE CUATRO ARTICULOS)

II

EL ERROR DE LOS OPTIMISTAS

Habíamos el otro día de los pesimistas que inducen a no luchar en pro de la paz con el pronóstico temerario de que las guerras son inevitables y que la humanidad está condenada eternamente a sufrirles.

Ese pesimismo es irracional y desfilio; pero también dijimos que puede ser peligroso un optimismo excesivo, que considere la cuestión resuelta, la victoria alcanzada y la paz asegurada en la Arcadia feliz de nuestro planeta.

El error principal de los optimistas consiste en conceder una exagerada trascendencia inmediata a las instituciones, declaraciones, negociaciones, conferencias y pactos favorecedores a la paz que en estos últimos años han sido frecuentes y en cuya importancia no pretendemos negar ni poner en duda.

La Sociedad de Naciones, primer término, es una institución digna de los elogios y merecedora de la estimación, la confianza y el apoyo de los hombres de buena voluntad, a quienes la paz ha sido prometida; pero, con ser mucho, no lo es todo, porque su misma constitución mira considerablemente en el vacío.

No está constituida por representantes directos de los pueblos, sino por diplomáticos que representan los intereses y las preocupaciones de los gobiernos.

Hombres eminentes casi todos ellos, en quienes hay que suponer las mejores intenciones; personalidades tan elocuentes y persuasivas como Aristides Briand y el alemán Stresemann, cuya premiada muerte fué considerada como una desgracia para su patria y para la humanidad; un acción, sin embargo, está limitada por las mismas consideraciones que irradionalmente han errastrado la diplomacia de todos los países hacia las soluciones pobres, por sujeción a los prejuicios nacionalistas que son tan perjudiciales para la buena marcha de las colectividades nacionales como el rulo egoísta para la conducta moral y social de los individuos.

No es difícil comprender la importancia de la distinción que hemos apuntado, si se tiene en cuenta que el superior interés de los pueblos está en que la paz sea mantenida por encima de todo y a toda costa; pero, en cambio, los gobiernos suelen estar influidos por intereses que no son precisamente los intereses populares.

Hay quien saca de la guerra espléndidas ganancias; hay grandes capitales empleados en la fabricación de armas y municiones, de submarinos y de aeroplanos, de carros blindados y de gases asfixiantes; hay quien se po realizar negocios fabulosamente remuneradores proporcionando a las tropas combatientes víveres y vestidos, caballos y automóviles y las innumerables mercancías que necesita un ejército.

Los incalculables millones que fueron de rochados durante los años que duró la guerra europea no se han perdido por completo, como se perdieron las vidas de los soldados humildes y desconocidos; alguien recogió su parte; alguien cobró el precio de aquella sangre y hoy disfruta del poder inmenso y de la influencia enorme que el dinero proporciona.

Aquellos que se enriquecieron con la paz de la guerra son ahora grandes señores y grandes patriotas; y detrás de ellos animados por su ejemplo, caídos por el esplendor de su fortuna, surgen los aspirantes a enriquecerse con las guerras futuras.

Hay mucho capital que de la guerra espera provechosos y que de la preparación de la guerra los obtiene constantemente.

Ese capital sediento de ganancias influye en la prensa, influye en la diplomacia, influye en los gobiernos; y muchas campañas de patriotismo exaltado y agresivo no tienen otro origen.

Enfrente del interés pacifista de los pueblos, hay otros intereses que encienden rivalidades, fomentan ansiedades, promueven discordias y, cuando el caso llega, provocan incidentes que obligan los pueblos a mirarse como enemigos.

Aquellos negociantes y quienes les secundan con desinterés aparente suelen distinguirse por los grandes entusiasmos que les inspira el honor nacional y son intrasigentes sobre todo cuando se trata de poner límites a la soberanía del Estado.

Los grandes discursos, la conferencia memorable de Locarno, el pacto Kellogg, las conversaciones para la limitación de los armamentos, todo resulta deficiente, como la institución misma de la Sociedad de Naciones, porque el principio de la soberanía de los Estados se opone siempre a la eficacia de todos los acuerdos.

Esto de la soberanía parece que es cosa muy interesante, cuestión de vida o muerte, para los gobernantes que la utilizan y la administran; pero no debe serlo tanto para los pueblos que sólo pueden ejercerla de una manera indirecta e intermitente y que a veces se ven privados de ella, y de todos los derechos inherentes, durante muchos años.

Por la soberanía nacional lucharon heroicamente los españoles contra Napoleón en la guerra gloriosa de la Independencia, mientras Fernando VII cortesano del francés, le felicitaba por sus pretendidas victorias; pero, enseguida que hubo recobrado su corona y su cetro, lo primero que hizo don Fernando fué despojar a los españoles de toda soberanía, proclamándose rey absoluto.

«Maintenant je suis le maître», dijo ya en tonces aquel monarca inolvidable y viejo.

Ahora, en Europa, el más celoso defensor de la soberanía del Estado es Mussolini, que también es el hombre más peligroso para la paz en un futuro próximo.

Es posible que veamos en cercano día como las madres Italianas sacrifican sus hijos en los altares del Moloch nacional, enardecidas por la música sugestiva de la retórica fascista.

Después vendrá el desengaño, y los sueños de gloria imperialista se convertirán en voz de dolor y canto de gemido y espíritu de miedo envuelto en ira.

Peró el mal ya se hará hecho. Es ahora, mientras dura la paz, que hemos de prepararnos y asegurarnos contra los peligros de la guerra.

No podemos fiarnos de la Sociedad de Naciones, ni de pactos entre Gobiernos, ni de conversaciones entre diplomáticos.

Han de ser los mismos pueblos, los ciudadanos pacíficos, quienes defiendan sus propios intereses y prevengan la desesperación de sus mujeres y salven la vida de sus hijos.

¿Esto es posible? ¿Tenemos a nuestro alcance los medios adecuados y voluntad suficiente para aplicarlos?

El conocido publicista H. G. Wells ha escrito recientemente sobre este mismo tema y señala dos caminos: la educación pacifista de la juventud y una federación de los principales países para garantizar la paz e impedir en todo el mundo.

De ambas soluciones trataremos en artículos sucesivos.

COMENTARIOS

LA PAZ DEL MUNDO

IV

(Conclusión)

Para educar los nobles sentimientos

Todos los hombres llevan dentro de sí sentimientos nobles y bondadosos. Unos en mayor, otros en menor escala. Pero muchos de ellos no han sabido educarlos y estimularlos. Desde su infancia han carecido de unos impulsos estimulantes y de una educación apropiada. La misma constitución de la Humanidad se opone a que esos sentimientos que laten en el corazón de los humanos, se desarrollen y se manifiesten como deberían. En nuestra sociedad reinan el desdoro y la hipocresía y esos vicios son opuestos a la libre expansión de la franqueza, de la bondad, del amor a todo lo creado, que tanto nos honran. Una frivolidad enorme se ha apoderado de la Humanidad. Las mujeres sólo piensan en acicalarse y vestirse bien, perfumarse y lucir su desenvoltura y su garbo por las calles, paseos y salones. Las conversaciones más obscenas, tonas y superficiales se oyen por doquier. Parece como si la Voluptuosidad se hubiese enseñoreado de la Tierra. Los hombres, la quintaesencia de la Divinidad, han concentrado todas sus energías, toda su pasión y codicia en la adquisición del metal dorado o plateado que tanto poder tiene en el Mundo y en la captación de hembras bellas que alegren y endulcen su existencia. Por este camino, la Humanidad iría al precipicio, si no hubiera de cuando en cuando voces y acentos generosos que claman en medio de la tempestad de las ideas. Estas voces dan la señal de alerta, nos enseñan la descomposición social, nos dicen que hay seres que nos explotan en su provecho, que las guerras nos inconscientemente y que debemos ser fuertes, nobles y conscientes si queremos escapar el temporal bravío y llegar después de mil fatigas a mares de bonanza y de la Luz del Sol, de la Verdad y del Amor. Necesitamos educar los sentimientos nobles, necesitamos hacernos en lu-

gar de seres frívolos y burlescos individuos alegres y conscientes; en lugar de vanidad en nuestras conversaciones, ha de haber sangre, nervio y conocimientos útiles; en vez de pensar en el Mal y en las rencillas personales, hemos de pensar en depurarnos, ennoblecernos, enriquecer nuestra mente y nuestro corazón; en una palabra, hacernos más hombres. ¿Y quién puede llenar mejor el papel de educadores de la Humanidad? Primeramente ¡las madres!

Las madres

Ellas, las progenitoras de la especie humana, las dulces y abnegadas madres que saben el valor del que han llevado en sus entrañas, las que Goethe calificaba de «inmortales y divinas», ante cuyo solo nombre se estremecía de admiración, las madres incomparables, ellas han de ser las primeras educadoras de la Humanidad. Ellas han de grabar en las almas de los tiernos infantes el amor al Bien, el amor al Bien, el respeto a las cosas y personas dignas, la admiración por las nobles causas, el cariño inquebrantable a los grandes ideales, la nobleza más pura que es la Democracia, el amor inextinguible a la Naturaleza, madre generosa e inmensa de todo lo creado por la Humanidad de bello y sublime y el culto a la Belleza y a la inteligencia. Las lecciones que una madre verdadera da a sus hijos desde la cuna hasta que salen de su tutela, son lecciones indelebles, porque llegan al corazón del tierno vástago. Más que a la inteligencia, la abnegada madre se dirige al corazón del niño. Ellas han de ser las que inculquen a sus hijos desde la niñez los sentimientos humanitarios de concordia, abnegación, apoyo mutuo, bondad y si son capaces de ello, la sublimidad. Ellas les hablarán de los bellos campos en flor, de la dulzura y suavidad del cielo, de la majestad imponente del mar, de las virtudes humanas, del respeto que se debe a todo lo creado, de los vicios que hay que sortear y vencer y todo un panorama de inmarcesible belleza se abrirá ante su imaginación deslumbrada y su alma en flor. Ellas les dirán que todos esos armamentos que arruinan y deshonran al Mundo son estúpidos y criminales, que la Fraternidad es una de las virtudes más altas del hombre y que la Tierra sería mil veces más bella, fecunda y generosa si los humanos depusieran sus

CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

Estando verificándose por el Ayuntamiento el Censo electoral de nuestra población y su término, se ruega a todos nuestros correligionarios y a cuantos simpatizan con nuestro ideal, que hayan cumplido o cumplan en los cuarenta y cinco años, con objeto de que todos sean incluidos en dicho Censo se sirvan pasar por este Casino de nueve a diez de la noche todos los días laborables para dar sus nombres a fin de que la Comisión electoral nombrada al efecto cuide de su inscripción facilitando de este modo la fiscalización que se llevará a cabo cuando el Alistamiento se ponga a efectos de reclamación.

Por la Comisión electoral,
PEDRO PONS SITGES

Crónica local y general

La visita del señor Gobernador Civil

Como ya dijimos, en la mañana del viernes, el señor Gobernador Civil de la provincia don Constantino Vázquez Jiménez, en compañía de los señores Presidente de la Diputación provincial don Juan Massanet Moragas y del Diputado provincial por Menorca don Antonio Moncada, acompañados del Alcalde don Mateo Seguí Carreras, visitaron el Hospital Civil de esta ciudad.

Examinaron detenidamente todas las dependencias del Establecimiento, quedando altamente satisfechos por el orden y limpieza del mismo.

El Alcalde señor Seguí le dio a los señores Massanet y Moncada la comunicación que el Ayuntamiento dirige a la excelentísima Diputación provincial interesándose para que estableciera un Manicomio en esta para el servicio de toda la Isla. Demostró el señor Seguí el dolor, la pena intensa que sienten las familias que tienen la desgracia de tener que recibir a alguno de sus individuos a que han perdido las facultades mentales, señalando que se ve gravado cuando por las circunstancias especiales de esta Isla, el paciente ha de ser recluido en un manicomio fuera de la misma.

Los señores Presidente y Diputado provincial se comprometieron de lo expuesto por el señor Alcalde y quedaron en que se estudiará el asunto para conocer la manera de crear un necesario establecimiento.

Al despedirse, tanto el señor Gobernador Civil como los señores Presidente de la Diputación y Diputado señor Moncada, felicitaron con calor a la señora Superiora y al señor Concejal encargado del Hospital por su acertada intervención en el Establecimiento.

El sábado, a las nueve próximamente de la mañana, salió el señor Gobernador Civil para visitar diversas poblaciones de la Isla, acompañado del señor Delegado del Gobierno, Alcalde de esta ciudad, el Presidente de la Diputación Provincial, Diputado Provincial por Menorca señor Moncada y Primer Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento señor Vidal y Olivar.

Visitaron primero el pueblo de Fornells y su puerto, marchando luego a Mercadal y su biendo a Monte Toro, luego visitaron el Ayuntamiento donde fueron obsequiados.

Desde Mercadal se dirigieron a San Cristóbal y visitaron la casa del Alcalde que les obsequió también.

Fueron luego a Ferrerías, visitando el Ayuntamiento. Llegaron a Ciudadela después de las dos de la tarde, visitando primero el Ayuntamiento y comiendo luego en casa del Alcalde, señor Saorín, el Gobernador y sus acompañantes y otros invitados de aquella ciudad.

Después de la comida, visitó el Gobernador a los Obispos, el Colegio Salesiano y una fábrica de calzado mecánico.

Luego estuvo en el Circulo Mercantil, donde recibió varias comisiones.

Desde Ciudadela marchó a Alayor, llegando a esta ciudad a las siete de la tarde, dirigiéndose primero al Ayuntamiento.

Después se reunió con las comisiones de patronos y obreros para ver si con su mediación se lograba solucionar la huelga de zapateros.

El señor Gobernador demostró estar bien impresionado del conflicto. Como el tiempo apremiaba y no era posible darle una contestación inmediata, se aplazó toda contestación hasta hoy en que debían reunirse por separado los patronos y obreros.

Según nuestras noticias, tampoco la mediación del señor Gobernador ha logrado la deseada solución a tan grave conflicto. A las nueve y media de la noche regresaron el señor Gobernador y sus acompañantes.

Después de la comida, visitó el Gobernador a los Obispos, el Colegio Salesiano y una fábrica de calzado mecánico.

Luego estuvo en el Circulo Mercantil, donde recibió varias comisiones.

Desde Ciudadela marchó a Alayor, llegando a esta ciudad a las siete de la tarde, dirigiéndose primero al Ayuntamiento.

Después se reunió con las comisiones de patronos y obreros para ver si con su mediación se lograba solucionar la huelga de zapateros.

El señor Gobernador demostró estar bien impresionado del conflicto. Como el tiempo apremiaba y no era posible darle una contestación inmediata, se aplazó toda contestación hasta hoy en que debían reunirse por separado los patronos y obreros.

Según nuestras noticias, tampoco la mediación del señor Gobernador ha logrado la deseada solución a tan grave conflicto. A las nueve y media de la noche regresaron el señor Gobernador y sus acompañantes.

Después de la comida, visitó el Gobernador a los Obispos, el Colegio Salesiano y una fábrica de calzado mecánico.

Luego estuvo en el Circulo Mercantil, donde recibió varias comisiones.

Desde Ciudadela marchó a Alayor, llegando a esta ciudad a las siete de la tarde, dirigiéndose primero al Ayuntamiento.

Después se reunió con las comisiones de patronos y obreros para ver si con su mediación se lograba solucionar la huelga de zapateros.

El señor Gobernador demostró estar bien impresionado del conflicto. Como el tiempo apremiaba y no era posible darle una contestación inmediata, se aplazó toda contestación hasta hoy en que debían reunirse por separado los patronos y obreros.

Según nuestras noticias, tampoco la mediación del señor Gobernador ha logrado la deseada solución a tan grave conflicto. A las nueve y media de la noche regresaron el señor Gobernador y sus acompañantes.

Después de la comida, visitó el Gobernador a los Obispos, el Colegio Salesiano y una fábrica de calzado mecánico.

Luego estuvo en el Circulo Mercantil, donde recibió varias comisiones.

Desde Ciudadela marchó a Alayor, llegando a esta ciudad a las siete de la tarde, dirigiéndose primero al Ayuntamiento.

Después se reunió con las comisiones de patronos y obreros para ver si con su mediación se lograba solucionar la huelga de zapateros.

El señor Gobernador demostró estar bien impresionado del conflicto. Como el tiempo apremiaba y no era posible darle una contestación inmediata, se aplazó toda contestación hasta hoy en que debían reunirse por separado los patronos y obreros.

Según nuestras noticias, tampoco la mediación del señor Gobernador ha logrado la deseada solución a tan grave conflicto. A las nueve y media de la noche regresaron el señor Gobernador y sus acompañantes.

Después de la comida, visitó el Gobernador a los Obispos, el Colegio Salesiano y una fábrica de calzado mecánico.

Luego estuvo en el Circulo Mercantil, donde recibió varias comisiones.

Desde Ciudadela marchó a Alayor, llegando a esta ciudad a las siete de la tarde, dirigiéndose primero al Ayuntamiento.

Después se reunió con las comisiones de patronos y obreros para ver si con su mediación se lograba solucionar la huelga de zapateros.

El señor Gobernador demostró estar bien impresionado del conflicto. Como el tiempo apremiaba y no era posible darle una contestación inmediata, se aplazó toda contestación hasta hoy en que debían reunirse por separado los patronos y obreros.

Según nuestras noticias, tampoco la mediación del señor Gobernador ha logrado la deseada solución a tan grave conflicto. A las nueve y media de la noche regresaron el señor Gobernador y sus acompañantes.

Después de la comida, visitó el Gobernador a los Obispos, el Colegio Salesiano y una fábrica de calzado mecánico.

Luego estuvo en el Circulo Mercantil, donde recibió varias comisiones.

Desde Ciudadela marchó a Alayor, llegando a esta ciudad a las siete de la tarde, dirigiéndose primero al Ayuntamiento.

Después se reunió con las comisiones de patronos y obreros para ver si con su mediación se lograba solucionar la huelga de zapateros.

El señor Gobernador demostró estar bien impresionado del conflicto. Como el tiempo apremiaba y no era posible darle una contestación inmediata, se aplazó toda contestación hasta hoy en que debían reunirse por separado los patronos y obreros.

Según nuestras noticias, tampoco la mediación del señor Gobernador ha logrado la deseada solución a tan grave conflicto. A las nueve y media de la noche regresaron el señor Gobernador y sus acompañantes.

Después de la comida, visitó el Gobernador a los Obispos, el Colegio Salesiano y una fábrica de calzado mecánico.

Luego estuvo en el Circulo Mercantil, donde recibió varias comisiones.

Juventud Republicana MAHON

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo 9.º del Reglamento porque se rige esta Sociedad, se convoca Junta General ordinaria, que se celebrará el próximo viernes, día 20 del actual, a las nueve y media de la noche, en el salón principal de la Casa del Pueblo. Mahón 10 de junio de 1930.—El Presidente, Pedro Febrer.

Biblioteca Pública de Mahón

Desde el próximo día 16 de los corrientes, hasta 1.º de julio, estará abierta al público, desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde, todos los días lectivos, la Exposición de la Prensa local desde 1811 hasta nuestros días.

Lo que se hace público para conocimiento general. Mahón 14 de junio de 1930.—El jefe de la Biblioteca, Camilo Villaverde García.

TIRO NACIONAL DE ESPAÑA

Próximo a quedar constituida la REPRESENTACION DE TIRO DE MAHON se invita a todos los habitantes de la Isla, de ambos sexos, sin distinción de clases y mayores de 16 años, a formar parte de dicha Representación, pudiendo asistir a la Junta que se celebrará el próximo lunes a las 18 horas en el Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón en la que se dará lectura y quedará aprobado el reglamento por el que haya de regirse la nueva Representación.

Las personas que se inscriban hasta la aprobación de dicho reglamento se considerarán como socios fundadores y gozarán por dicho concepto de las ventajas reservadas a los mismos por los Estatutos Generales del Tiro Nacional, pudiendo enviarse las adhesiones a la Comisión Organizadora de la Representación del Tiro Nacional de Mahón en dicho Ateneo.

Por su parte los señores hoy inscritos, quedan invitados a dicha Junta y se les ruega su asistencia.

Pro Club Marítimo

Habiendo transcurrido los días que prescribe la Ley de Asociaciones, entre la presentación de Reglamentos y la constitución de definitiva, se convoca a los señores socios, para la segunda reunión general, que se celebrará mañana, martes, día 17 del actual, en el Salón Victoria, empezando a las seis y media de la tarde. Debe votarse la Junta Directiva, dar la posesión y dejar constituido reglamentariamente el Club Marítimo de esta ciudad.

Mahón 16 junio de 1930

LA COMISION ORGANIZADORA

CRIADA

Se necesita a todo estar, 36 pesetas mensuales, Plaza Príncipe, 15, Mahón.

La fuente del poder

Unas palabras que pronunció el señor Gobernador civil en su visita al Ayuntamiento, palabras cuyo alcance no nos es posible y nosotros medir porque no las conocemos textualmente, han servido al otro diario para lanzar al vuelo las campañas como si ya estuviera resuelto definitivamente el pleito que se planteó con motivo de la constitución de la corporación municipal.

Nos hacemos cargo de aquel alboroto, muy explicable en quien considera que la facultad y la fuerza de todo poder viene de arriba, por delegación del gobierno constituido; pero para nosotros solamente tiene valor efectivo aquella fuerza de autoridad que viene del pueblo, único facultado para otorgar el poder.

Nosotros esperamos el caso en que el pueblo pueda manifestar su voluntad, que para nosotros tiene mayor fuerza y valor y eficacia y prestigio.

PAPEL DE SEDA DE DIVERSAS CLASES Y COLORES, LISOS Y CON ADORNOS. PROPIO PARA TRAJES SOMBREROS Y ADORNOS PARA CARNAVAL

GRAN VARIEDAD EN LA Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

La última cita

La semana próxima, usted podrá ver y recordará a los más grandes artistas españoles.

Boda distinguida

En la parroquia Iglesia del Carmen se celebró el día 14 del actual la distinguida boda matrimonial de la distinguida señorita Valentina Sintes Timoner, hija del primer maquinista del vapor «Mahón» don Martín Sintes y de doña Encarnación Timoner, con el culto oficial de Infantería don Juan Tomás Rintori.

Apadrinaron la boda, por parte del novio, el alférez de Infantería don Julián Jardi y el abogado don Pedro Alejandro Monjo, y por parte de la novia el Excelentísimo señor don Juan F. Tallavull, Delegado de la Trasmontaña, y don Juan Femenías, capitán del citado vapor «Mahón».

La ceremonia, celebrada en el altar mayor adornado al efecto, revistió gran solemnidad, luciendo la novia rico traje blanco, con un precioso ramo de flores naturales, y el novio el honroso uniforme de gala.

Luego de la ceremonia, se trasladaron a la casa de los padres de la contrayente donde se sirvió espléndido lunch, sellando luego los nuevos esposos para la finca «Es Verge ret», propiedad de los padres de la desposada, donde pasarán los primeros días de su luna de miel.

Felicidades a los nuevos esposos (así como a sus respectivas familias), deseándoles toda clase de prosperidades en su nuevo estado.

Salón Victoria. Hoy tarde y noche Último día del film sonoro

El pagano de Tahiti

cantado por RAMON NOVARRO ¡Enorme éxito en las sesiones de ayer!

Combinaciones con los retales

Seamos de alguna casa donde se han hecho no sólo confecciones muy lindas, si que también combinaciones de muy buen gusto con retales adquiridos en Casa Sebastián, el renombrado comercio de tejidos y artículos de vestir, de la calle Nueva.

Con retales comprados en «La Fantasía», seleccionados y combinados con arte, se hacen labores de gran tamaño como por ejemplo cobertores y cortinas. Con un solo retal pueden confeccionarse almohadones, pequeños tapetes, velos para butacas, etc.

Como ya se sabe los venden baratísimos en «La Fantasía».

TRIANON

HOY LUNES SESION POPULAR UN GRAN FILM PARAMOUNT LA REDADA Formidable drama del hampa. GRANDIOSO EXITO EN LAS DOS SESIONES DE AYER.

Números premiados En el sorteo celebrado en Madrid el día 11 del corriente ha obtenido premio de 400 pesetas el billete número 6.912 despatchado en la Administración de Loterías número 1 de la calle Carlos III, a cargo de don Francisco Pons.

Despedida del Gobernador civil de la Provincia

Ayer en el vapor «Mahón» marchó para Alcadia, en donde le esperaba un automóvil para la Palma, el Gobernador civil de Baleares Excmo. señor don Constantino Vázquez Jiménez, acompañado del Presidente de la Diputación don Juan Massanet Moragas y del Diputado provincial don Antonio Moncada Cervera de Mossa.

Fueron despedidos a bordo por las autoridades locales y muchas personalidades. Deseamos hayan tenido feliz viaje.

Título bien merecido

Tenemos noticia de que ha terminado sus estudios del Doctorado de Filosofía, con nota de sobresaliente en todas las asignaturas, nuestra distinguida paisana doña Isabel Tarroff Orfila.

Felicitemos a la estudiosa joven que de modo tan ventajoso ha sabido mostrar su valía y merecimientos, haciendo extensiva nuestra felicitación a su distinguida familia.

LA PROXIMA SEMANA. REPRIS

La última cita

LEGITIMO ORGULLO DE LA PRODUCCION ESPAÑOLA.

Información militar

REVISTA.—El sábado se dictó la orden siguiente: «El lunes día 16 y a las diez de la mañana, el Excmo. Sr. General Gobernador revisará el Hospital Militar de esta plaza.

A continuación, y en Villa Carlos, los locales de Intendencia y el Grupo de Artillería Ligera, que se encontrará formado con material enganchado delante de su cuartel.

Finalmente, pasará revista a la posición militar de San Felipe.»

TOMA DE POSESION.—Nombrado Ayudante de Campo del Excmo. Sr. General Gobernador Militar de esta Plaza por R. O. de 11 del actual (D. O. núm. 129), el Comandante de Infantería don Servando Andreu Guerrero, en el día de hoy se ha hecho cargo de su cometido.

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65. Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Osvaldo Gómez.

Imaginería Comandante de Infantería don Federico Moyá. Hospital y Provisiones. 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 25.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería. Imaginería. 5.º Oficial de Artillería.

Defunciones

Día 15 del actual falleció en esta ciudad Ricardo La Huerta Moll. Soltero. E. P. D.

—Hoy ha fallecido el niño David Sánchez Pons, a los seis meses de edad, por cuyo motivo expresamos nuestra condolencia a sus parientes.

Una baja en el jaimismo

Don Pedro Llozas y Badía, ex-diputado a Cortes por el distrito de Olot en tiempos de la Solidaridad Catalana y ex-gobernador civil de la Dictadura, se acaba de dar de baja como socio del Centro Tradicionalista de Olot.

TRIANON

LUNES, 16 DE JUNIO. A las 6 y media. SESION POPULAR Entrada única: 30 CENTIMOS UN GRAN FILM PARAMOUNT LA REDADA

Grandiosa producción en la que realizan una labor magnífica EVELIN BRENT y WILLIAM POWELL.

En el drama del hampa más formidable que se ha realizado hasta el día, el gran Benetton en un personaje de potente realismo nos muestra la vida pintoresca y turbadora, extraña y completa de los bajos fondos americanos.

Precios: Palcos platea 0,75. Palcos principales 0,60. Entrada general 0,15. Media entrada 0,15.

Jueves próximo. La tan esperada repris, LA ULTIMA CITA, legítimo orgullo de la cinematografía española.

Correspondiendo

La Empresa del Salón Victoria nos invita a las sesiones que hoy se darán en aquel local, en las que se proyectarán la película «El pagano de Tahiti» y a las que están invitados los asistidos de la beneficencia municipal.

—La Comisión Organizadora del Club Marítimo de Mahón nos invita a la reunión general de mañana, de acuerdo con el aviso que publicamos aparte.

Agradecemos la deferencia a las mencionadas empresas y Comisión y correspondemos cumplidamente al saludo que con la invitación nos dirigen.

De viaje

Ayer por la mañana salieron en el vapor «Mahón» para Alcadia 16 pasajeros y 14 para Barcelona, entre ellos el capitán de Infantería don Pablo del Amo Pons, el oficial de telegrafos con destino en Reus don Antonio Turri García y el renombrado pintor italiano señor Valdemí, que fué despedido por muchos amigos.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Alcadia 42 cerdos magros y para Barcelona 14 cajas con queso, 1 con langostas, 68 reas lanares, 5 cabros, 81 bultos con alpergatas con planta de goma, 10 jaulas con huevos, 3 cestos con género de punto y muchos envases vacíos.

En total, 12 toneladas de carga.

NUESTROS MERCADOS

Ayer se vendieron 550 kilogramos de paecado. Hoy se han reunido 659 kilogramos, procedentes de Fornells 119, de Villa Carlos 10, de Ciudadela 500 y de Mahón 230 kilogramos.

Unión Sportiva

Se convoca a Junta General ordinaria para renovación de cargos, el día 13 a las nueve y media de la noche en la convocatoria y el día 16 a la misma hora en 2.ª convocatoria.

LA DIRECTIVA.

Casa para alquilar

Recién construída cuarto de baño completo, agua corriente, gas y electricidad. Informes, San Fernando número 40.

O C A S I O N

Se halla para vender un torno mecánico de un metro en buenas condiciones. Informes, Comercio 30.

Pérdida

de un paquete contenido diez pares de calzado fabricado. Se extravió hace unos cuantos días en el trayecto de Alayor a Ciudadela. Se agradecerá la devolución en Alayor, en la finca Timoner, y en Ciudadela, plaza Colón, 32.

EL GAS

Señoras, emplear siempre en las cocinas, por ser el combustible más limpio y económico. Poderosa calefacción al alcance de todos. Grandes facilidades de pago. Informes, Plaza de España, 30.

TEATRO PRINCIPAL

LUNES DIA 16 DE JUNIO DE 1930 9:30 noche. Platcos y principales 1.50. Segundos 1.00. Butacas 0.40. Entradas 0.30

GRAN SESION POPULAR

Las Tristezas de Safán por el dancé de la pantalla, Adolphe Menjou Con una mujer me basta por Marcelline Day, y Rod La Rocque

Jueves.—JUGUETE DE LAS MUJERES. Sábado.—LOS PECADOS DE LOS PADRES. Pronto.—EL ANGEL DE LA CALLE. LOS 4 DIABLOS, EN EL MAR LEJANO.

SALON VICTORIA

HOY LUNES a las 6 y 4 y a las 9 y 2. Butaca 85. Palcos 2.50. General 60. ULTIMAS PROYECCIONES DEFINITIVAS del GRANDIOSO FILM SONORO Y CANTADO

EL PAGANO DE TAHITI

Interpretada y CANTADA parcialmente en Inglés por RAMON NOVARRO y DOROTHY JAMES. NOTA: Esta empresa ruega al público no se fien del juicio de cierto público refractario a este sistema del cinema moderno. Es mejor que acudan a presenciar esta película y oír el aparato ORPHEO SINCRONIC, de la altura de los de Barcelona.

CASINO DEL CONSEY

MARTES 17 JUNIO. A las 6 y cuarto. Butaca 40. Palco 1.25. General 30. ULTIMA PROYECCION de la grandiosa creación del actor ruso IVAN PELROVICH

La Sirena de Bretaña

Jueves: Noche a las 9 y 1/2: CAZADORES DE LOBOS. Sacada de una obra de I. Curwod

Sábado: INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE VERANO con EL NIDO DEL AGUILA por Milton Silla

OPERARIOS MECANICOS

Caldereros, ajustadores, forjadores

SE NECESITAN EN LOS TALLERES PARPAL

FUTBOL Noticias marítimas

Unión Sportiva, 3. Mahón F. C., 1.

El anunciado partido de desempate terminó ayer tarde con la victoria del equipo unionista y al par con muchas bajas en el cuadro azul grana.

Durante el primer tiempo, jugando con el sol a favor, los azul grana dieron continuo juego al portero unionista José Borrás que a pesar de realizar un juego impecable fue batido una vez por un tiro cruzado de su primo y rival el delantero interior derecha Miguel Borrás que remató acertadamente una combinación de ataque entre sus compañeros.

No pasaron mayores cosas durante la primera parte. Dominaron los azul grana, hallándose sobre el área del marco del Mahón el balón fue impedido y rechazado varias veces hasta que llegó a la red. Pero el árbitro señor Montaña había ya pitado penalty, y de la ejecución de éste por Miguel Sintes surgió el goal del empate.

Reanudada la lucha con un coriz de desorganización por parte de los azul grana, no tardó mucho tiempo en producirse el segundo goal obra de un buen chut de Nicolás. A partir de este goal se acentuó el desconcierto del juez, obediendo a lamentables lesiones producidas con pertinaz insistencia. Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Reanudada la lucha con un coriz de desorganización por parte de los azul grana, no tardó mucho tiempo en producirse el segundo goal obra de un buen chut de Nicolás. A partir de este goal se acentuó el desconcierto del juez, obediendo a lamentables lesiones producidas con pertinaz insistencia. Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

Ya en la primera parte tuvo la desgracia de quedar fuertemente lesionado Miguel Borrás, que fue al poco rato sustituido. Avanzado el juego, lesionóse el defensa Juanito Baur, veterano que pocas veces se ha visto obligado a abandonar el juego, y luego, hallándose ya en el marcador el dos a uno, el árbitro castigó con la expulsión al sustituto de Borrás, por reincidir en efectuar una falta que obligó a repetir la ejecución de un free kick.

relacionada con la situación o escena respectiva.

Si en el desarrollo de sucesos caben en el sincronismo ciertas tolerancias, no son admisibles estas cuando se trata de canto o recitado. Entonces el sincronismo debe ser absoluto, matemático por decirlo así.

En la cinta «El pagano de Tahiti» la sincronización fue buena, exceptuada la segunda parte, debido a desperfectos en el disco, según a partir del sábado por la noche se advirtió al público.

Este en la sesión susodicha y en las siguientes entró de lleno en el cine sonoro, según la frase consagrada en las reseñas de estrenos, y celebró esta nueva modalidad del arte de proyecciones movidas.

La música adaptada al film es agradable, adecuada siempre a la escena y ofrece un canto lei motif de los protagonistas, muy sentido y que ya se ha

popularizado, pues se oye tatarrear por estas calles.

Es merecedora de alabanza y de palabras de aliento la empresa del Victoria que así se esfuerza por dar a conocer a Mahón, los adelantos y progresos de la cinematografía.

TRIANON.—En algunas de las grandes urbes de los Estados Unidos, tal como por ejemplo Chicago, la gente maleante alcanza tal pujanza y fuerza que tiene siempre en la que a la policía y ésta se ve obligada a luchar constantemente, en pugna sangrienta contra las innumerables organizaciones del hampa.

En forma impresionante, artística y muy emotiva trata y describe estas luchas cruentas el film «La redada» estrenado el viernes en el Trianon, cinta impresionada por excelentes intérpretes, entre los que descaellan el notable trágico Bancroft y la joven actriz, bella y gentil, Eveline Brent.

lebró la fiesta en honor de las reinas de los mercados.

Al recibir el bautismo de laire, se puso en fero el ingeniero don Carlos Bages, creador de los portentosos juegos de agua y de las magnificencias eléctricas de la Exposición de Barcelona.

Información general

De todo y de todas partes

Detención del doctor Asuero

En Buenos Aires ha sido detenido el doctor Asuero por dedicarse al ejercicio ilegal de la medicina.

El señor Asuero afirma que sólo hace de mostraciones profesionales. Una vez libertado regresará enseguida a España.

Cuatro bombas que estallan. Belgrado.—Cerca de Nich han estallado cuatro bombas, una de ellas en la estación del ferrocarril.

De resultas de la explosión se han producido daños y han quedado heridas varias personas, una de ellas gravemente. Los estallidos han causado enorme pánico.

PO. QUE NO QUERIAN PAGAR

El vecindario de Mora de Toledo

Arrastra a un concejal

Mora de Toledo, 6.—Hace unos dos años acordó el Ayuntamiento hacer un reparto vecinal para atender a mejoras inaplazables. La medida fue acogida con desagrado; pero, aunque con dificultad, se fue haciendo el reparto.

Hace unos días se presentó el agente ejecutivo para cobrar los recibos atrasados de los últimos trimestres. El vecindario se amotinó y acudió ante el Ayuntamiento en actitud violenta.

A un vecino se le ocurrió decir que debían pagarse los mencionados recibos, y la multitud se arrojó contra él, produciéndole varias heridas. Ante la actitud del pueblo, el alcalde se asomó al balcón del Ayuntamiento y dijo que se había acordado no cobrar los repartos. Fue vitoreado y le conajeron a su casa en hombros.

Cuando terminó la sesión municipal, los protestantes penetraron en el Ayuntamiento en busca de un concejal que se había opuesto al acuerdo, y luego de hallarlo debajo de la cama del domicilio del alcalde le arrastraron por las calles. El secretario también fue agredido, resultando ambos heridos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

EL MOMENTO POLITICO

Don Melquiades en Palacio

La visita

Madrid.—El tema del día es hoy la visita de don Melquiades Alvarez al Rey. Fue a palacio para dar las gracias a don Alfonso por el pésame que le transmitió con motivo de la muerte de la señora de Alvarez. Así lo dijo, al salir, don Melquiades, a los señores de la prensa que le interrogaron.

La conversación

—No cometo ninguna indiscreción, dijo el señor Alvarez, al afirmar que hemos hablado de política por iniciativa del monarca. Con todo respeto le repetí los conceptos que expuse en el Teatro de la Comedia.

Entiendo, dije, que la única solución para España son hoy unas cortes constituyentes elegidas por sufragio universal y que sean expresión legítima de la voluntad del pueblo. Constituidas en asamblea deben discutir las responsabilidades altas y bajas.

Estas cortes, añadí, no podrá disolverlas el rey, ni intercalarse en ellas mientras funcionan. Cuando terminen su labor, el monarca podrá aceptar o rechazar los acuerdos.

Corroboración y explicaciones

—Esto manifesté al Rey, dice don Melquiades Alvarez a los periodistas, y supongo que ustedes habrán entendido bien. Yo no tengo, añadí, ni lenguaje ante el Rey y otro distinto ante el pueblo.

Preocupadas estas palabras el jefe de los reformistas se despidió amablemente de los representantes de la prensa.

Informaciones y comentarios

El movimiento continuo

El conde de Romanones ha presentado los documentos que le acreditan como senador por derecho propio, pero dice que, no obstante, se presentará como candidato a diputado por Guadalupe.

Don Alvaro ha pedido el reintegro del medio millón que con el nombre de multa ilegal le arrebató la dictadura.

Este asunto se estudiará en el Consejo de Ministros del lunes.

Trigos

El ministro de Economía, señor Wala, reunió a la junta central de abastos para estudiar el problema de los trigos.

El informe que se le será sometido al Consejo de Ministros del martes.

Sanchez Guerra

Se ha dicho que en el Ajeno de Madrid el señor Sanchez Guerra celebró una entrevista con un significativo socialista. Aquel ex jefe del gobierno ha desmentido la noticia.

Disposiciones

El Rey ha firmado el decreto de creación del patronato del monasterio de Poblet.

Ha firmado también el proyecto de ampliación del monasterio de la Rabida.

Se han promulgado las normas para la publicación del «Noticiero de los lunes» en la forma conocida.

España al día

La Exposición de Barcelona

Fiestas aguadas

A causa de la lluvia se ha suspendido el festival en la Exposición de Barcelona.

Han sido también suspendidos los juegos artísticos en la Gran Avenida en combinación con las fuentes luminosas.

Accidente aéreo

En el aerodromo de Prat de la Riva se ce

Advertisement for eye treatment: A Y ENFERMOS DE LA VISTA! NO MAS llopes, presbitas ni vistas débiles. Con sólo friccionarse en las alenas con el maravilloso producto italiano de fama mundial LOIDU, evitáreis el uso de lentes y adquiriréis una envidiable vista, incluso las personas septuagenarias. Pedid hoy mismo el interesante libro gratis, Depósito general: UGO MARONE, Piazzetta Falcone, numero 1 (VOMERO) NAPOLI (Italia)

HOTEL BUSTAMANTE

Table with menu items and prices. Includes sections for 'MENI PARA HOY' and 'MENI PARA MAÑANA' with items like Entremeses variados, Arroz a la marina, Empanadillas de ternera, Langosta a la rusa, Chuletas al gratin.

retrocedió de un salto y dió un grito de estupor y de rabia. — ¡Rousson! — gritó. Al oír su nombre el herido entreabrió los ojos. El lamentable estado en que volvió el correo de su padre, hizo comprender al marqués cual era la verdadera causa de la precipitada fuga del falso conde de Marly. Con un gesto mandó a los campesinos que dejaran las parihuelas allí mismo y que se alejaran. Luego, en cuanto se hubo cerciorado de que sólo podía oírlo el marqués de Saint Aignan, se inclinó hacia el pobre correo y con angustiada voz le preguntó: — ¿Y la carta? A pesar de la debilidad que sentía como consecuencia de la pérdida de sangre, Rousson tuvo bastante fuerza para incorporarse sobre el codo y contestó: — Monseñor, me la han robado tratando de asesinarne. — ¿Quién? — gritó Barbezieux. Pero el mismo esfuerzo que Rousson hiciera, aniquiló las pocas fuerzas que le quedaban y cayó de espaldas casi desvanecido. El marqués vió una botella llena de agua ardiente sobre una mesa cercana, llenó un vaso hasta el borde y vació el contenido entre los labios del pobre herido. Intenso rubor coloreó sus mejillas, se estremeció y, como galvanizado se sentó.

decir, hasta la muerte. Síre, cuando amamos no olvidamos jamás. A la hora que le había indicado Faribole, monseñor Luis se dirigió a la galeota amarrada en el muelle de Brottaux y halló a bordo al pastor Raymond y a sus hombres. El falso conde de Marly contó el número de éstos y vió que sólo eran diez. Se acercó al jefe de los hugonotes y mientras la embarcación impulsada por seis robustos remeros se deslizaba silenciosamente sobre las aguas del río, le preguntó: — ¿Habéis consentido en separaros de la mayor parte de vuestros compañeros. — Sí, sire — contestó lacónicamente el protestante. Monseñor Luis, sin replicar, se fué a popa, se sentó en un rincón obscuro, y con la mirada fija en el cielo, en el que brillaban algunas estrellas, se abismó en sus pensamientos. Y no diviso en la orilla la silueta de un joven que, envuelto en una amplia capa, seguía con ardiente mirada la galeota que, lentamente, se hundía entre las sombras de la noche, y una vez hubo desaparecido a lo lejos, el joven se marchó a su vez, murmurando: — ¡Oh, Dios mío, protégedlo, salvadlo; no permitáis que sean estériles nuestros esfuerzos! Cuando después de haberse paseado por Lyon, ya se adivina por qué motivo, el marqués de Barbezieux subió de noche a la habitación del conde

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLELMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13. Mahón

EL BARATO

Fantásias para batas corte 2'25
Pupélin dibujos alta novedad. corte 3'40

Siempre barato

VAINICAS A MAQUINA

25 céntimos el metro en la casa

Manolo Cardona

Fábrica de toda clase de LICORES, LABARES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Calidades mejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos. Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

<PEARLINE>

Esmalte de alta calidad para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barniz del mundo

Vente: "CASA MURILLO"

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

MUY INTERESANTE

Las instalaciones eléctricas colocadas por personal que desconoce su importancia no pueden tener la suficiente garantía de seguridad. Si quiere V. una buena instalación, sin peligros y ajustada a las condiciones técnicas publicadas en la «Gaceta» dirijase a la Casa instaladora

Antonio Sintés Sintés

Carlos III núm. 42 (Calle Nueva). - MAHON

Abanicos, abanicos y más abanicos

desde 0'45 hasta 5'90

en la

SUCURSAL TERRES

Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

	PTS.
C. Quintillano Saldaña. Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Irián del Rey. - El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona. - Una aventura de amor en Tcherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza. - Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteyza. - El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales. - Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal. - Armanca	5'00
ouri Bezsonov. - Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona. - El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Martínez de la Riva. - Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña. - El momento de España. - Ensayos de Sociología política	6'00

OBRA NUEVA

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: Cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

de Marly con el conde Saint Aignan, llamó repetidas veces, pero nadie le contestó. Al oír el ruido, el hostelero acudió, diciendo:

- Señores, monseñor el conde de Marly no ha vuelto todavía.

- ¿Ha salido? - preguntó alarmado Barbezieux.

- A las dos de la tarde.

- ¿Solo?

- Sí, monseñor.

- Y sus criados ¿dónde están?

- Después de la salida de monseñor todos han salido, sin duda con el objeto de divertirse.

- ¿Y no ha vuelto ninguno?

- No, monseñor.

- ¡Eh, marqués! - dijo Saint Aignan, - ¿a qué vienen tantas preguntas? ¿qué supones?

- Que el conde de Marly se ha marchado de Lyon. Y ¡pardiez! - añadió en voz baja el hijo de Louvois, - temo otra cosa.

Y dirigiéndose al hostelero que sonreía entre burlión e incrédulo, le preguntó:

- ¿Tenéis una llave de esta habitación?

- Sí, aquí la tengo, pero...

El marqués sacó una pistola, la armó, y apuntándola entre las cejas del posadero, le dijo:

- ¡Abre!

El hostelero eligió una llave de entre un manojo que llevaba en la mano y abrió la puerta. Seguido de Dangeau, Barbezieux entró en el aposento, atravesó todas las habitaciones, en las que no rei-

naba ningún desorden, y llegó al saloncito en donde monseñor Luis recibiera la extraña visita de Faribole. De pronto Barbezieux profirió una exclamación en la que se resumía la expresión de su secreta sospecha. En una mesa que había en un rincón de la estancia descubrió una bolsa llena de monedas de oro colocadas sobre una hoja grande de papel. Apartó la bolsa, cogió el papel, lo desdobló y leyó. Sólo contenía una frase, pero aquella era para él una revelación.

«Espero que el contenido de esta bolsa bastará para pagar el gasto mío y el de mis servidores.»

A pesar de que Barbezieux leyó a media voz el hostelero comprendió en seguida su significado, y con gran viveza y satisfacción se apoderó de la bolsa. En cuanto al hijo de Louvois, sin fijarse más en el posadero, cogió a Saint Aignan y se lo llevó gritando:

- Ven, marqués, no tenemos un momento que perder, porque ¡por Dios! te juró que no daría una pistola por tu cabeza ni por la mía.

Bajaron la escalera de cuatro en cuatro escalones, y estaban a punto de llegar a la puerta, cuando un extraño cortejo les cerró el paso. Cuatro hombres vestidos como campesinos franqueaban la puerta de la hostería llevando en unas parihuelas a un hombre cuya cabeza pálida, exangüe, manchada de barro y de sangre, se movía al compás de las parihuelas, en tanto que sus manos se crispaban sobre su jubón entreabierto y roto. Barbezieux

Letras de cristal decorativas HISPANIA brillantes, en oro plata y colores

para toda propaganda en Almacenes, Hoteles, Colegios, Bancos, Comercios, Oficinas, etc., etc.

Las letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas. Siempre permanecen brillantes

EN ESTA ISLA Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Banco de Menorca

SUCESO DRAMÁTICO

Mató a tiros al profesor y a un agente

Y se hizo justicia

Londres 5. - Los periódicos se ocupan extensamente de un drama que se ha desarrollado en la Universidad de Cambridge.

Ayer, el profesor del King College, mister Wollaston, recibió en su despacho la visita de uno de sus alumnos, llamado Douglas Potts.

Poco después entró también en el despacho un policía de Cambridge, ignorando lo que ocurriría allí; pero es lo cierto que oyeron voces y luego una serie de disparos.

Varias personas entraron en el despacho del profesor y se encontraron ante un cuadro terrible.

El profesor estaba sentado en un sillón, ante su mesa de trabajo, con la cabeza echada hacia atrás, y muerto de dos balazos en la frente. Al lado de la mesa, boca abajo, sobre el suelo, yacía el alumno Douglas, que agonizaba. Tenía un balazo debajo de la barba. En un rincón, acurrucado, gemía el policía con otro balazo en los riñones.

El policía y el alumno fueron llevados inmediatamente a una clínica.

El esfuerzo de los médicos para salvar la vida del alumno resultó infructuoso. Murió, sin declarar, a los pocos momentos.

Después de curado se interrogó al policía, el cual se limitó a decir:

- Ha sido Douglas, ha sido Douglas. Disparó contra el profesor y contra mí, y luego se suicidó.

Para justificar su presencia en el despacho teatro del drama, añadió:

- Yo estaba allí porque el profesor me había llamado por teléfono.

El revólver con que Douglas cometió sus crímenes y se suicidó luego, ha sido encontrado debajo de una silla, con cuatro cápsulas disparadas.

El profesor Wollaston era muy apreciado entre sus compañeros de la Universidad de Cambridge.

En cuanto al alumno Douglas Potts, se sabe que era muy retraído y que tenía pocas amistades en el King College.

Nuevos detalles

Londres 5. - Dicen de Cambridge que el policía herido por el alumno Douglas, del King College, ha muerto a consecuencia del balazo que recibió en los riñones. Dos horas antes de morir prestó una nueva declaración, en la que dijo:

- Douglas Potts había huido de la Universidad hace ocho días, llevándose una motocicleta de un compañero. Su familia se dirigió a la Policía para que fuera buscado y detenido, y yo intervine en estas pesquisas.

Ayer Douglas regresó a la Universidad con la motocicleta, y el profesor Wollaston le ordenó que se presentara en su despacho para explicar su ausencia. Al mismo tiempo me telefoneó para que asistiera a la entrevista, pues sabía que yo había sido de los agentes que lo buscaron. Douglas, que estaba bastante enfermo, se puso furioso al verme entrar, y como el profesor, al verlo tan exaltado, le rogaba que se calmase, sacó un revólver y empezó a tiros. Yo creo que procedí en un acceso de locura.

La Universidad de Cambridge ha acordado hacer solemnes funerales al profesor Wollaston, que era uno de sus miembros más distinguidos.

Médico, naturalista y explorador célebre, Wollaston tomó parte como cirujano en la famosa expedición al monte Everest, en 1921.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 13 julio de 1930	
Francos cheque	85 25
Libras id	41 00
Dollars id	8 44 25
Liras id	44 25
Interior serie A	72 70
id id B	72 70
Amort. 5 p 100 serie A 1920	95 15
id id B 1920	95 15
Exterior serie A	86 70
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	100 00
id id P. C. Norte Prioridad 5 p 100	78 10
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	89 55
B 1917	89 55
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	100 00
Acciones Norte fin mes	108 80
id Alcanices id	102 00
id Andaluces id	51 60
id Oreses id	00 00
id Coloniales id	106 00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 13 de julio de 1930	
Amortizable 5 p 100 A 1920	95 50
id id B 1920	95 10
Interior 4 p 100 A	72 65
id id B	72 65
Amortizable 5 p 100 A. 1917	89 40
id id B. 1917	89 40
id 5 por 100 A. 1927	102 50
id 5 por 100 B. 1927	102 25
Exterior 4 p 100 A	86 70
id id B	86 00
Obligaciones Norte Prioridad. Alcanices 3 por 100 1.ª hipoteca	70 00
Andaluces 2.ª serie fijo	86 25
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 50
id id id 5 p 100	100 00
id id id 6 p 100	111 50
Francos cheque París	35 25
Liras id Roma	44 25
Dollars id New-York	8 44 25
Libras id Londres	41 00
Reichmarks id Berlin	2 02

MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII	165 00
Onzas y sus fracciones	165 00
Isabelina	164 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897	100		
" " " " 6% E 1916	100		
" " " " 5% E 1921	100		
Empto. 100 000 ptas	100		
Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45 000 ptas	100		
Ayuntamiento Mahón 6% E 1925	100		
" " " " 6% E 1927	100	106	
Libre Impuestica	100	106	
Libre Impuestica	100	105	
Acciones Le. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	116	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	106	
Acciones Banco de Menorca	5		
" Banco de Ferrerías	10		
" Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	8	

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento junto de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Pagamos el cupón vencimiento 1.º junio de las Obligaciones f. c. Norte 5 por 100 Prioridad y el importe líquido de las Obligaciones de dicha Compañía que han resultado amortizadas.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento julio de las Deudas del Estado.

También descontamos dicho cupón de las Obligaciones Norte Prioridad, como igualmente los títulos de esta clase que hayan resultado amortizados.

Nos encargamos del canje de las carpetas de la Deuda Amortizable al 5 por ciento emisión 1929, por los títulos definitivos.

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa - Calle Nueva

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 2 de junio actual, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo próximo pasado un dividendo activo equivalente al 7 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas Oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 17.

Mahón 3 de junio de 1930. - Por el Banco de Menorca. - El Gerente, Cirilo Hernández.